

# 保持安全使用藥物

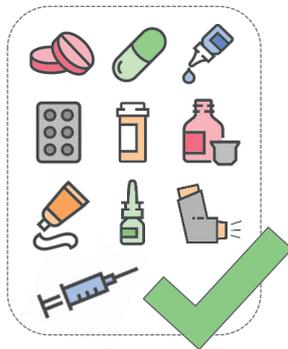
提供給患者和護理人員的重要資訊

## 當你在醫院時，你必須只服用或使用醫院工作人員給你的藥物。

雖然你自己管理自己的藥物似乎更容易或更有幫助，但這就是事故會發生的原因！允許我們在你入住期間管理你的藥物有助於我們保證你的安全。

## 當你辦理入院手續時：

作為入院流程的一部分，一名或多名醫院工作人員會向你提出有關你的藥物的問題。我們擁有你使用的所有藥物的準確且完整的清單是非常重要的。



當醫院工作人員提出關於你的藥物的問題時，請儘量想出你可能使用的不同類型的藥物。包括片劑、藥水、藥膏、噴霧劑、滴眼液、貼劑、針劑以及你能想到的任何其它類型。請包括維他命和草藥，以及任何非處方類藥物或僅偶爾使用的藥物。如果你的任何藥物最近發生了變動，請告訴我們，並如實說明你遵循指示的程度（包括你可能錯過服藥的頻率）。

醫院工作人員需要用一種方法來確認你的藥物的詳細資訊，這可能是通過與你一起審核你的藥盒和藥瓶，或者是取得你的許可與你的家人、你的當地醫生或你的藥劑師聯繫。

如果你入住期間我們多次詢問你的藥物，請不要擔心 - 通常我們只是需要檢查我們記錄的資訊是否正確。如果沒有人問及你通常服用的藥物，或者你懷疑我們給你的藥物不正確，那麼請提醒我們的醫生、護士或藥劑師。

## 在你住院期間：

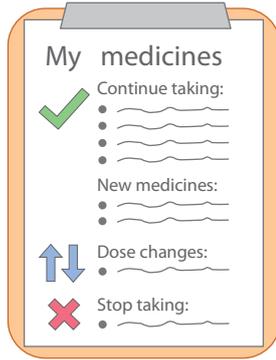
我們可能會對你服用的藥物做出更改。讓的住院醫生應始終讓你參與決策過程，並向你提供有關你的各項治療方案的資訊。

我們的醫院工作人員有時可能會非常忙碌，但我們不希望錯過關於你的藥物的重要對話。你可以通過提出有關你的藥物的各種問題來幫助我們，包括你離開醫院後如何繼續使用這些藥物的計畫。如果你想瞭解有關特定藥物的更多資訊，請詢問工作人員你是否可以通過口譯員與醫生或藥劑師交談。



## 在你出院前：

在你辦理出院手續時，你應該能收到一份關於你的藥物是否有任何變化的明確的解釋說明。大多數的患者還應收到一份最新的藥物清單。



如果你在出院時沒有收到有關你的藥物的資訊，或者你在離開醫院時不確定如何服藥，請立即告知工作人員。

## 在家管理你的藥物：

我們的患者在離開醫院後對管理他們的藥物有信心對我們來說是重要的。確認你是否有信心的最佳方法之一是回憶每一種藥物並提出以下問題：

- ▶ 我知道這種藥的名稱嗎？
- ▶ 我知道我使用的是什麼劑量嗎？
- ▶ 我知道需要服用的藥量以及用藥時間嗎？
- ▶ 我知道我用藥的原因嗎？
- ▶ 我知道這種藥物我需要服用多久嗎？
- ▶ 我知道這種藥有沒有副作用嗎？

如果你在某些問題上需要幫助，你可以要求與醫生、護士或藥劑師聯繫。如果你已經離開醫院，你可以詢問你的當地醫生或社區藥劑師。你也可以致電1300 MEDICINE (1300 633 424) 以獲取有關任何藥物的一般資訊。這些資訊將以英語提供，但你可以致電 TIS National (131 450) 以聯繫電話口譯員，該口譯員將傳譯你與Health Direct的1300 MEDICINE醫藥專線的對話。

**保持一份即時更新的藥物清單是一個人保持安全使用藥物的最好的方法之一。**

想想你與多少不同的醫療專業人士接觸 – 全科醫生(GPs)、專科醫生、醫院醫生、藥劑師、牙醫、輔助醫護人員和其他護理服務提供者。所有這些人都需要知道你目前服用的藥物，以幫助你做出關於你的護理的正確和安全的決定。

患者應始終保持一份即時更新的藥物清單。基本清單應包括每種藥物的名稱、劑量和用藥指示，以及該清單上次審查的日期。清單上最好寫上服用每種藥物的原因、開始服用這種藥物的時間，以及你應該服用多長時間。

## MedicineWise 應用程式

如果你或你的護理人員擁有智能手機或平板電腦設備，MedicineWise 應用程式可幫助你追蹤藥物和其他健康資訊。該應用程式的介面語言是英語，但它非常易於使用，你可能會有一位講英語的護理人員或家庭成員，他們可以幫助你及時更新資訊。你可以掃描你的藥物條碼，將它們添加到你的列表中，並設置你的用藥時間的提醒。你甚至可以將藥物清單的副本以電子郵件發送給你、你的家人和你的醫療專業人員。MedicineWise 應用程式是完全免費的，不包含廣告，可以從Google Play或App Store下載。



保持安全使用藥物 (提供給患者和護理人員的資訊)  
悉尼東南地區衛生部高質量用藥委員會，2018年2月  
©悉尼東南地區衛生部